# 

Groupe de travail : Code de déontologie

version française (French version)

Supported by:



### **INTRODUCTION & CONTEXTE**

Le 13 Janvier 2018, un groupe d'experts en simulation en provenance du monde entier s'est réuni à Los Angeles (Californie, USA) pour élaborer un code de déontologie destiné aux professionnels de la simulation en santé.

Les membres de ce groupe de travail provenaient de pays des six continents, d'un large éventail de professions expertes dans la pratique de la simulation dans le domaine de la santé. La plupart comptaient parmi les dirigeants les plus influents d'organismes travaillant dans le domaine de la simulation et des partenaires industriels.

En collaboration avec des experts en éthique et conscients des contraintes des autres codes, les membres du groupe ont élaboré un code de déontologie pertinent pour toutes les disciplines incluant des professionnels de la simulation en santé. Ce code de déontologie, pour la simulation en santé énonce les valeurs essentielles pour la pratique de la simulation: intégrité, transparence, respect mutuel, professionnalisme, responsabilité et culture du résultat. Le code identifie des valeurs importantes pour le bien-être de toutes les parties au sein de la communauté de pratique de la simulation en santé et affirme notre identité et notre engagement en faveur de la simulation en tant que professionnel de la discipline.

Le groupe de travail propose que le code de déontologie des professionnels de la simulation en santé soit adopté et utilisé au niveau international par les associations professionnelles, les sociétés et les institutions, sous réserve des modifications éventuelles pertinentes pour ces groupes. A qui le code est-il destiné: Le code de déontologie des professionnels de la simulation en santé est conçu pour affirmer des valeurs ambitieuses de haut niveau et globales pour tous les professionnels de la simulation en santé.

**Adoption du code:** Comme souvent en ce qui concerne les codes de déontologie, ce code s'impose de lui-même. C'est pourquoi, il appartient donc aux organisations, sociétés et institutions le choix d'adopter si besoin et de diffuser le code.

Modifications du code: Les organisations et institutions apportent des modifications au code en cas de besoin. Par exemple, l'Association Américaine de Psychiatrie a globalement adopté le code de déontologie de l'Association Américaine de Médecine et en a déterminé les principes particuliers liés aux soins psychiatriques.

**Traductions du code:** Les traductions du code de déontologie sont encouragées dans le but de favoriser la compréhension et l'adoption globales des concepts présentés au sein des différents pays. Des informations sur la traduction du code de déontologie sont disponibles sur le site Web.

*Où trouver le code:* Disponible en anglais à l'adresse ssih.org/Code-of-Ethics.

Disponible en français sur le site de la SoFraSimS sofrasims.fr/org

# GROUPE DE TRAVAIL: CODE DE DÉONTOLOGIE

Christine Park

Timothy Murphy

Pin-Tarng Chen

Zalim Balkizov Geoffrey Miller

Thomaz Bittencourt Couto Stefan Monk

John Dean Fadekemi Oginni

Debra Nestel

Sharon Decker Gen Ouchi

Parvati Dev Edwin Ozawa

Dayna Downing Gina Peña Pavez

Kris Thomas Dreifuerst Leona Robertson

Eliana Escudero Zúñiga Ismail Saiboon

Valerie Fulmer Paola Santalucia

Grace Gephardt Dawn Schocken

Leslie Graham Laura Shen

David Grant Elizabeth Sinz

Edgar Israel Herrera Bastida Gulcihan Ulufer Sivrikaya

Leslie Hurst Cathy Smith

Sabrina Koh Mary Kay Smith

Hani Lababidi Andrew Spain

Esther León Castelao Catherine Strayhorn

William Lewandowski Elena Tragni

Jennifer McCarthy Isabelle Van Herzeele

Elaine Meyer Robin Wootten

Park, C. S., Murphy, T. F., & the Code of Ethics Working Group (2018). *Healthcare Simulationist Code of Ethics*. Retrieved from http://www.ssih.org/Code-of-Ethics.

# LE CODE DE DÉONTOLOGIE DES PROFESSIONNELS DE LA SIMULATION EN SANTÉ: PRÉAMBULE

Les organisations et les personnes impliquées dans la simulation en santé travaillent à la sécurité, à l'amélioration des performances et à la qualité des soins de santé. Ce code de déontologie doit s'appliquer à tous ceux qui pratiquent la simulation dans le domaine de la santé.

En tant que professionnels de la simulation, nous reconnaissons que la pratique de la simulation exerce une influence sur de multiples facettes de la prise en charge des patients. À la lumière de cette responsabilité, nous nous engageons à respecter le code de déontologie suivant.

Ce code de déontologie vise à promouvoir, renforcer et soutenir une culture éthique pour toutes les personnes et organisations engagées dans la simulation en santé. Cela souligne l'engagement des professionnels de la simulation en santé avec le maximum d'intégrité.

Ce code de déontologie vise à garantir que les professionnels de la simulation en santé effectuent toutes leurs activités dans le respect des normes éthiques les plus strictes à travers le monde. Il développe et s'appuie sur les valeurs et les pratiques fondamentales exprimées par le Programme des Nations Unies pour le Développement et par d'autres associations professionnelles.

# LE CODE DE DÉONTOLOGIE DES PROFESSIONNELS DE LA SIMULATION EN SANTÉ: VALEURS

# I. Intégrité

Les professionnels de la simulation en santé doivent maintenir une intégrité sans faille, cultiver l'honnêteté, la vérité, l'équité et le jugement en toute matière en ce qui concernent leurs tâches. Ils doivent:

- Respecter et développer un environnement de travail et une organisation éthique.
- Fournir, le cas échéant, des informations sur les hypothèses, les limites, les modifications et les problèmes de conception d'activité de simulation.
- Utiliser les méthodes de simulation validées par la littérature spécialisée.
- Travailler pour éviter les dommages inutiles aux humains, aux animaux et à l'environnement
- Respecter les droits des individus et des organisations à la vie privée et préserver la confidentialité des données et des résultats, le cas échéant
- Respecter et reconnaitre la propriété intellectuelle et lui y accorder toute l'attention voulue, le cas échéant

## II. Transparence

Les professionnels de la simulation en santé doivent pratiquer toutes les activités de simulation en s'appuyant sur la transparence et la clarté dans les processus de conception, de communication et de prise de décision. Ils doivent:

- Adhérer aux recommandations en matière de documentation, d'analyse, de conception, de développement, d'implémentation et d'évaluation des activités de simulation.
- Divulguer toute activité pouvant impliquer des conflits d'intérêts réels ou perçus.
- Etre explicite sur la nature et le but de l'activité de simulation, y compris les activités de recherche.
- Favoriser au maximum un cadre pédagogique prédéfini clair, non équivoque, afin de limiter tout sentiment de frustration ou d'humiliation chez l'apprenant lors des simulations ou des débriefings

# LE CODE DE DÉONTOLOGIE DES PROFESSIONNELS DE LA SIMULATION EN SANTÉ: VALEURS

# III. Respect mutuel

Les professionnels de la simulation en santé doivent respecter les droits, la dignité et la valeur de tous. Ils doivent faire preuve d'empathie et de compassion pour promouvoir la bienveillance envers tous ceux qui participent aux activités de simulation. Ils doivent:

- Mettre en valeur les connaissances, les compétences des apprenants et des collègues en tenant compte de leur vulnérabilité.
- Écouter les points de vue des autres en cherchant à les comprendre.
- Adopter un comportement humain, s'enrichir de la diversité des apprenants ; favoriser leur implication, sans aucun préjudice pour eux.
- Maximiser la sécurité et minimiser les risques physiques et psychologiques.

#### IV. Professionnalisme

Les professionnels de la simulation en santé doivent se comporter de manière à respecter les normes professionnelles de la discipline. Ils doivent:

- Être compétent sur le plan professionnel et montrer une attitude professionnelle.
- Promouvoir un développement personnel et professionnel continu.
- Encourager les collègues et les nouveaux venus dans la pratique de la simulation en santé.
- Cultiver les opportunités pour l'avancement de la profession de formateur en simulation dans le domaine de la santé.

# LE CODE DE DÉONTOLOGIE DES PROFESSIONNELS DE LA SIMULATION EN SANTÉ: VALEURS

# V. Responsabilité

Les professionnels de la simulation en santé doivent être tenus responsables de leurs décisions et actions dans l'exercice de leurs fonctions et responsabilités. Ils doivent:

- Rechercher et intégrer continuellement les retours et les commentaires concernant l'activité de simulation.
- Se soumettre à un examen professionnel, au besoin.
- Etre des modèles de comportement éthique.
- Faire preuve d'une conduite professionnelle faisant honneur à la communauté de la simulation en soins de santé, à l'employeur et à soi-même.
- Identifier et informer les parties concernées des comportements dangereux, contraires à l'éthique ou non professionnels.
- Concevoir et utiliser des programmes de simulation de manière à utiliser judicieusement les ressources disponibles.
- Maintenir la vigilance non seulement à l'égard des résultats souhaités, mais également des éventuelles conséquences imprévues de l'activité de simulation.

#### VI. Culture du résultat

Les professionnels de la simulation en santé doivent prioriser des activités qui améliorent la qualité de la profession et des systèmes de santé. Ces améliorations concernent tout le processus pédagogique de simulation et pas seulement le résultat de celle-ci. Ils doivent:

- Assurer l'utilisation fiable et crédible de la simulation en santé, conformément aux normes de pratique clinique reconnues.
- S'engager dans l'amélioration continue de la qualité.
- Créer et mesurer son impact sur l'ensemble des paramètres possibles, notamment la pratique de la simulation, la performance humaine, l'amélioration des systèmes et les résultats directs pour le patient.
- Incorporer et intégrer le code de déontologie dans la simulation de soins en santé et la culture de l'organisation.
- Utiliser le code de déontologie pour informer des pratiques éthiques dans tous les domaines pertinents.
- Améliorer les connaissances du public sur la simulation en santé par le partage de nos connaissances et de notre expérience du sujet.

Le Code de Déontologie des Professionnels de la Simulation en Santé affirme comme principal objectif l'élaboration des valeurs importantes pour la pratique de simulation:

- I. Intégrité
- II. Transparence
- III. Respect mutuel
- IV. Professionnalisme
- V. Responsabilité
- VI. Culture du résultat

#### Version française traduite par:

 Dr Fouad Marhar, (Institut Toulousain de simulation en santé itSimS) et validée par le Conseil d'administration de la SoFraSimS

Translations of the Healthcare Simulationist Code of Ethics are prepared by volunteer translators. No liability is assumed by SSH or the code of ethics authors for any errors, omissions, or ambiguities in the translations provided. Any person or entity that relies on translated content does so at their own risk. Neither SSH nor the code of ethics authors shall be liable for any losses caused by reliance on the accuracy, reliability, or timeliness of translated information.

Supported by:

